

## Epopée de Gilgamesh (extrait)

« Le chasseur écoute, attentif, les conseils de son père,  
il prend la route et se dirige vers Ourouk  
il se présente devant Gilgamesh et lui dit :  
« Il est un homme étrange venu des collines.  
Il est le plus fort dans le pays et d'une grande vigueur.  
Sa vigueur et sa force sont comme celles d'Anou,  
il parcourt les plaines et les collines,  
il broute l'herbe avec la harde<sup>1</sup> avec elle il s'abreuve aux points d'eau.  
J'ai eu peur et je n'ai pas osé m'approcher de lui.  
Il a recouvert les trappes que j'ai creusées  
il a détruit les filets que j'ai tendus  
il a aidé les bêtes à s'échapper de mes mains.  
Il me prive de la chasse. »

Gilgamesh s'adressant au chasseur lui dit :  
« Va chasseur emmène avec toi une prostituée du temple, une courtisane sacrée.  
Elle dominera cet homme elle saura l'apprivoiser :  
lorsqu'il viendra pour s'abreuver avec sa harde aux points d'eau  
qu'elle enlève ses vêtements dévoile sa nudité et les charmes de son corps.  
En la voyant il sera attiré vers elle et deviendra son captif.  
Sa harde qui a grandi avec lui dans la plaine ne le reconnaîtra plus. »

Le chasseur prend la route emmenant avec lui la courtisane.  
Au troisième jour, ils arrivent au lieu-dit.  
Le chasseur et la courtisane s'assoient près de la source.  
Ils attendent un jour et un autre jour encore.  
Les bêtes arrivent elles se mettent à boire  
et Enkidou aussi qui est né dans les collines,  
qui broute l'herbe avec les gazelles  
qui s'abreuve avec les hardes  
et qui se réjouit le cœur près des sources en compagnie des bêtes de la plaine.

La courtisane voit cet homme sauvage  
fixe cet homme grand et fort venu du cœur du désert.  
Le chasseur lui murmure : « C'est lui courtisane.  
Enlève tes vêtements, dévoile tes seins dévoile ta nudité  
qu'il prenne des charmes de ton corps toute sa jouissance.  
Ne te dérobes pas, provoque en lui le désir.  
Dès qu'il te verra, vers toi il sera attiré.  
Enlève tes vêtements qu'il tombe sur toi.

**Apprend à cet homme sauvage et innocent ce que la femme enseigne.**  
S'il te possède et s'attache à toi la harde qui a grandi avec lui dans la plaine ne le reconnaîtra plus. »  
La courtisane enlève ses vêtements dévoile ses seins, dévoile sa nudité  
Et Enkidou se réjouit des charmes de son corps.  
Elle ne se dérobes pas, elle provoque en lui le désir.  
Elle enlève ses vêtements et lui Enkidou tombe sur elle.  
Elle apprend à cet homme sauvage et innocent ce que la femme enseigne.  
Il la possède et s'attache à elle.

Six jours et sept nuits Enkidou sans cesse possède la courtisane.  
Lorsqu'il est rassasié de ses charmes il lève son regard vers ses compagnons  
**mais en le voyant les gazelles se détournent de lui et les bêtes sauvages le fuient.**  
Enkidou est sans force, ses genoux le trahissent lorsqu'il veut suivre sa harde.  
**Affaibli, il ne peut plus courir comme autrefois mais son cœur et son esprit sont épanouis.**

---

<sup>1</sup> Une harde est « un troupeau de bêtes sauvages »